

ওরিয়েন্ট  
প্রিন্টার্স-এর

# কাম্বোজ

পরিবেশক:-  
কোয়ালিটি ফিল্মস

সুনীল বসু মল্লিকের প্রযোজনায়

ওরিয়েন্ট পিকচার্স-এর নিবেদন

## —বিচারক—

রচনা ও পরিচালনা :—দেবনারায়ণ গুপ্ত

সঙ্গীত :	পূর্ণ মুখোপাধ্যায়	তত্ত্বাবধায়ক :	নাট্যপীঠ লিমিটেডের-
আলোক-চিত্র :	অনিল গুপ্ত	কর্ণধার, হরি গোপাল মুখোপাধ্যায়	
শব্দাত্মলেখন :	সত্যেন ঘোষ	গীতিকার :	গোবিন্দ চক্রবর্তী
সম্পাদনায় :	রাজেন চৌধুরী		কান্থরঞ্জন ঘোষ
সহায়গায়ারিক :	দীরেন দাশগুপ্ত		তারু মুখোপাধ্যায়
শিল্প-নির্দেশক :	সাবন হাতিড়ী		জাকির হোসেন
নৃত্য-পরিচালনা :	পিতার গেমেস	রূপ-সজ্জা :	ডি-আর-মেক-আপ
স্থির-চিত্র :	ইন্স ফটো সার্ভিস		ইণ্ডাস্ট্রীজ, রঞ্জিত দত্ত
	সত্য সাতাল	ব্যবস্থাপনা :	তারু মুখোপাধ্যায়
আবহ সঙ্গীত :	রবি রায়চৌধুরী		প্রমোদ চট্টোপাধ্যায়
ঘর সঙ্গীত :	ক্যালকাটা অর্কেস্ট্রা		(রাগাদা)

### সহকারীগণ :

পরিচালনায় : তারু মুখোপাধ্যায়, শীতল সেন (এ্যাং), রমেন মুখোপাধ্যায় (রাম), সন্তোষ সেন \* সহায়নাগারে : শম্ভু সাহা, সামান্ত রায়, ননী দাস, অমলা দাস, সরল চট্টোপাধ্যায় \* আলোক-চিত্রে : স্ববোধ বন্দ্যোপাধ্যায়, সন্তোষ গুহ রায়, আলোক সেন \* শব্দাত্মলেখনে : সুনীল বিশ্বাস \* সম্পাদনায় : অমিত মুখোপাধ্যায় \* ব্যবস্থাপনায় : রমেশ চট্টোপাধ্যায় \* সঙ্গীতে : বালকৃষ্ণ দাস

### কলাসহনে :

সহীদ চৌধুরী, অলকা দেবী-(কোরামিটী-ফিল্মস), দেবী প্রসাদ, রাজলক্ষ্মী (বড়), মনোরঞ্জন ভট্টাচার্য্য, রাজলক্ষ্মী (ছোট), হরিদাস চট্টোপাধ্যায়, ভ্রমবেশী, সন্তোষ দাস, কাবীন্দ্র চক্রবর্তী, রবনা দেবী, কনক ঘোষ, মিন্দির কুমার, মণি মজুমদার (এ্যাং) অনাদি দাস, অনিল বসু, অচিন্ত কুমার, কৃষ্ণ সেন (এ্যাং), বিভূতি মুখোপাধ্যায়, শ্যামী বাবু, নীহার কণ্ঠ, স্তম্ভি ঘোষ, বৃন্দ পাণ্ডিত, তারু, সাবন মিনতি সাধুখী, মাষ্টারবাবু ও আরো অনেকে।

## —বিচারক—



বেদিন স্বরজিৎ রায় জানতে পারলেন যে, তাঁর একমাত্র পুত্র সুন্দর তাঁরই অজ্ঞাতসারে একটা গরীবের মেয়েকে বিয়ে করেছে, সেদিন তিনি আর নিজেকে স্থির রাখতে পারলেন না। তাঁর সব আশা, সব সাধ অহ্লাদ, মুহূর্তে চূর্ণ হয়ে গেল। তিনি পুত্রের সঙ্গে সকল সম্বন্ধ ছিন্ন করলেন। এমন কি তিনি পুত্রবধুর মুখ-দর্শন পর্য্যন্ত করলেন না।

সুন্দরও পিতার চেয়ে কম অভিমানী নয়—সেও পিতার

শাস্তি মাথা পেতে নিয়ে বাড়ী থেকে বেরিয়ে গেল।

পিতার সঙ্গে সকল সম্পর্ক শোধ হওয়ার পর সুন্দর কোন দিনই কান্থর কাছে পিতৃ-পরিচয় দেয়নি। অভিজাত বংশের ছেলের পক্ষে বংশ পরিচয় দিয়ে চাকরী জোগাড় করা যত সহজ, সে পরিচয় গোপন রেখে চাকরী জোগাড় করা তত সহজ নয়। তাই অতি কষ্টে ও বহু চেষ্টার পর, সুন্দর কল্কাতার বাইরে একটা কাপড়ের কলে টাইম কীপারের চাকরী জোগাড় করে। মায়াকে নিয়ে এসে ওঠে একটা বাসা বাড়ীতে।

সুন্দরের ক্ষুদ্র সংসার একরকম চলে যায়।—সহসা এরই মাঝে আসে ছজনের জীবনে চূর্ণ্যগের ঝড়।

কিছুদিন পরেই মিল-শ্রমিকদের ওপর মিল-ম্যানেজারের জবাবহার সুন্দরের কাছে একদিন অসহনীয় হয়ে ওঠে। সে ম্যানেজারের কাজের প্রতিবাদ জানায়। ফলে, সুন্দরের চাকরীতে জবাব মেলে।

মিল-শ্রমিকদের অজ্ঞানতা দূর করে তাদের সত্যিকারের মাহুয় করে তুলতে সুন্দর বন্ধপরিকর হয়। তার ক্ষুদ্র সংসার তুলে নিয়ে এসে বাসা বাধে কুলী বস্তিতে। কুলী-সদস্যদের কাছে সুন্দরের বস্তিতে বাসা বাধা মোটেই



পছন্দ হল না। একদিন তারই চক্রান্তে সুন্দরকে যেতে হল জেল হাজতে ফাঁসির আসামী রূপে।

মায়া থাকল বস্তিতে একা! নিতান্ত অসহায়। মান্যরূপ প্রতি-বন্ধকতা ও প্রতিকূল অবস্থার মধ্যে দিয়ে তার দিন কাটতে লাগল।

জেলা জজ স্মরজিৎ রায় খুব কড়া হাকিম। পারিবারিক জীবনে তাই বলে তিনি স্নেহ-হীন নন। তাঁর অস্থির ভরা স্নেহমমতা বাইরে প্রকাশ না পেলেও—অস্থির তাঁর আটকে আছে স্নেহের জালে। তাই একমাত্র পুত্র সুন্দরকে বেদিন তিনি দেখতে পান—তাঁরই এজলাসের কাঠগড়ার আসামীরূপে, সেদিন আর তিনি নিজেকে সামলে রাখতে পারেন না। বিগত দিনের স্মৃতি তাঁর চোপের সামনে ভেসে ওঠে। সরকারী উকিলের জেরা আর তিনি সহ করতে পারেন না। তাই বাধা দিয়ে বলেন—‘থাক, আজ থাক। আজকের মত কোর্ট বন্ধ থাকবে। আজ আমি শ্রান্ত! ক্রান্ত!! অবসাদ আছন্ন হৃদয়ে বিচারক গৃহে ফিরে আসেন।

একমাত্র কহা ইলা আর বিধবা ভগ্নি অরুণাকে নিয়ে স্মরজিৎ রায়ের সংসার। এ সংসারে সব আছে অথচ কিছুই নেই!! স্মরজিৎ রায়ের সংসার যেন সর্বদাই বেদনা-মুখর! পরিবারের সকলের অন্তরে যে ব্যথাটা-কঁটার মত ফুটে আছে—সে কঁটাটাকে তুলে কেউ তাকে প্রকাশ করতে সাহস করে না। পরিবারের সকলেই জানেন—কড়া হাকিম স্মরজিৎ রায়ের বিচারে বার শাস্তি হয়েছে; আপীলেও সে খালাস পায়নি। তাই, আপীলের মুক্তি প্রার্থনা করতে কেউ সাহস করে না। আসামী সুন্দর রায়কে যে শাস্তি ভোগ করতে হয় পারিবারিক জীবনে, কাল-চক্রের আবর্তে ব্যবহারিক জীবনেও আজ তা প্রকাশ পায়।

তাই সে আজ সর্বজন সমক্ষে স্মরজিৎ রায়ের এজলাসের সম্মুখের কাঠগড়ায় আসামী! ৩০২ দারার আসামী!! বার শাস্তি ফাঁসি, দ্বীপান্তর!!

বিচারকের আসন থেকে পিতা দেখেন পুত্রকে। পুত্র দেখে পিতাকে। কিন্তু করুণা তখন হৃদয়ের কোণে স্থান পায় না। অভিমান ও কর্তব্য তখন উভয়ের কাছে বড় হয়ে ওঠে। মামলা চলতে থাকে।



জনসাধারণ জানতে পারেন না—ভাবতেও পারেন না যে, বিচারকের সঙ্গে আসামীর সম্পর্ক কি? শেষে জুরীরা একমত হয়ে আসামী সুন্দর রায়কেই দোষী সাব্যস্ত করে। আসামীকে এগিয়ে যেতে হয় ফাঁসির রসি গলায় পরতে। কিন্তু যা সত্য—তা একদিন দিবালোকের মতই স্পষ্ট হয়ে দেখা দেয়।

তারপর পিতা-পুত্রের অভিমান চূর্ণ হয়ে মায়া-জালে কেমন করে জড়িয়ে পড়েন স্মরজিৎ রায়—তা দেখতে পাবেন কায়ার ছায়ালোকে!

(১)

এই চিত্র মধুপ মম

গুন্ গুন্ গুঞ্জরিল,

সে যে মায়া মালঞ্চে

মধু বসন্তে স্বর তুলিল।

এই কুল কুমুম অঙ্গ, চাহিল প্রিয়তম সঙ্গ,

লতা বল্লরী বায়ু হিল্লোলে দোল ছলিল।

কোন পথ হারা ভীর্ণ পাছ

সুখা সঙ্গীতে হলো ভ্রান্ত,

অজানার স্বপ্ন স্বপ্নে

অপরূপ আসিল।

—কানু রঞ্জন ঘোষ



(২)

পুঃ—ও বিলাসিনী!

তোর হাতে দেব কঁকন, তোর কানে দেব পাশা।

স্বীঃ—আহা থাকনা কেন।

জানি জানি তোর ভালবাসা।

পুঃ—যৌবন ফাঁদেতে ধরা পড়েছি গো।

স্বীঃ—বা যা, সে তো শুধুই তোর ছলনা করা গো।

পুঃ—প্রেমের জোয়ারে মোদের শুধুই ভাসা।

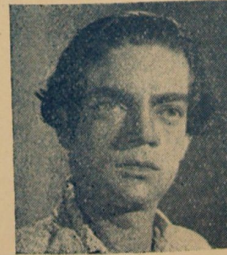
উভঃ—চোখের দেখা দেখি এইতো ভালো।

স্বীঃ—তবে পরণ পিয়ানী প্রেম ভালো ভালো।

উভঃ—মোদের আকাশের চাঁদ পাওয়ার নাইকো

আশা, মোরা একটুখানি চাই শুধু ভালবাসা।

—কানু রঞ্জন ঘোষ



শ্যামলে আমার ভুলিতে নারি,  
 যেখানেতে যাই যেদিকে তাকাই  
 ছায়া হেরি শুধু তারি ।  
 সে যে নয়নের মনি নয়ন ছাড়িয়া  
 দূরে না রহিতে পারে ;  
 মোর শয়নে স্বপনে ঘুমে জাগরনে,  
 দোলা দেয় বারে বারে ।  
 দোলে মিনতির সম রহিয়া রহিয়া  
 তমাল বনের সারি ।  
 আকাশের নীলে মাতাটী নিখিলে  
 সরসীর নিলিমায়ে,  
 (ওষে) তারি তনুনীল, নিব্বুদ নিখিল  
 ধোয়ানেতে মুরছায়া ।  
 মোর নয়নের জল, গলিয়া গলিয়া  
 হ'লো মাগরের বারি ।

### গোবিন্দ চক্রবর্তী

আমার ব্যথার প্রদীপ আলোয় ভ'রে  
 দাও গো প্রিয় দাও,  
 চোখের জলে বেদনা মুছাও ।  
 ঝড়ের রাতের পথিক আমি,  
 তুমি চাঁদের হ্রস্ব স্বামী,  
 তোমার আলোয় মেঘের ব্যথা  
 যেমনি গো ভুলাও  
 চাইনে আলো এই তো ভাল,  
 শুধুই পরশ দাও ।  
 হে নিরদয়, আঘাত হানো,  
 ছুঁথ জয়ের মস্ত আনো,  
 সেই জয়েরই যাত্রা পথে  
 সঙ্গী ক'রে নাও ॥

—তারু মুখোপাধ্যায়

ভারতী চিত্রশীট-২য়  
প্রথম বিবেদন

# দাম্পত্য

কপায়ণে  
অহীন্দ্র চৌধুরী • সখ্যুবালা  
সান্তোষ সিংহ • শ্যাম লাহা  
মণিকা ঘোষ • দেবীপ্রসাদ  
বেণু মিত্র • মণি শ্রীমানি  
প্ৰভুতি

- বচনা ও পরিচালনা -  
দেবনারায়ণ গুপ্ত  
- সুরসৃষ্টি -  
বিভূতি দত্ত (এমএ)

PRACHARANI.

পরিবেশক :- কোয়ালিটি ফিল্মস  
৩০ নং ঈশ্বরতলা স্ট্রীট, কলিকাতা।

ম্যাসগো প্রিণ্টিং কোম্পানী, হাওড়া হইতে মুদ্রিত।